



**OREGON  
DEPARTMENT OF  
AGRICULTURE**

# Lineamientos del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon

Preparado por:  
Programa de Desarrollo y Comercialización Agrícola  
635 Capitol Street NE  
Salem, OR 97301  
541-656-8951  
[Ag.Market@oda.oregon.gov](mailto:Ag.Market@oda.oregon.gov)  
<https://oda.direct/meatprocessing>

*En cumplimiento de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades,  
esta publicación estará disponible en formatos alternativos si se solicita.*



## Tabla de contenidos

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. FECHAS Y PLAZOS IMPORTANTES</b>	<b>3</b>
<b>3. ELEGIBILIDAD</b>	<b>3</b>
GASTOS ELEGIBLES	4
ARTÍCULOS NO ELEGIBLES:	4
<b>4. FINANCIAMIENTO</b>	<b>5</b>
<b>5. PERÍODO DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>5</b>
<b>6. DISTRIBUCIÓN DE FONDOS</b>	<b>5</b>
<b>7. PRIORIDADES DEL PROGRAMA</b>	<b>5</b>
<b>8. REQUISITOS Y PROCEDIMIENTOS DE SOLICITUD</b>	<b>6</b>
<b>9. REGISTROS PÚBLICOS</b>	<b>6</b>
<b>10. INSTRUCCIONES PARA LA SOLICITUD</b>	<b>6</b>
<b>11. LISTA DE CONTROL DE LA SOLICITUD</b>	<b>6</b>
<b>12. DETALLES DE LA PRESENTACIÓN</b>	<b>8</b>
<b>13. CRITERIOS Y PROCESO DE REVISIÓN</b>	<b>8</b>
CRITERIOS DE REVISIÓN	8
PROCESO	8
<b>14. POLÍTICAS Y REQUISITOS</b>	<b>9</b>
<b>15. ADMINISTRACIÓN Y REQUISITOS POSTERIORES A LA ADJUDICACIÓN</b>	<b>9</b>
<b>16. INFORMACIÓN DE CONTACTO</b>	<b>11</b>
<b>17. APÉNDICES</b>	<b>11</b>
Apéndice A: Formulario de Solicitud (Modelo)	11
Apéndice B: Hoja de Evaluación (MODELO)	11

## 1. Introducción

El Departamento de Agricultura de Oregon (ODA, por sus siglas en inglés) se complace en anunciar una convocatoria competitiva para conceder fondos en el marco del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon para aumentar la capacidad o la eficiencia del procesamiento de carne de Oregon.

## 2. Fechas y plazos importantes

Evento	Fecha
Solicitud abierta de propuestas (RFA)	09 de febrero de 2022
Seminario web/Participación comunitaria	11 de febrero de 2022
Las solicitudes deben recibirse antes del	23 de marzo de 2022, a las 12:00 p.m.
Revisión administrativa	Marzo de 2022
Comité de Revisión de Subvenciones	Marzo de 2022*
Reunirse con el Director para la selección final	Abril de 2022*
Anuncio de las adjudicaciones	Abril de 2022*

\* Fechas sujetas a cambios

## 3. Elegibilidad

### Candidatos elegibles

Los solicitantes deben cumplir todos los requisitos siguientes para poder participar en el Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon:

- (1) Debe ser un establecimiento, tal y como se define este término en ORS 619.010(8), situado en Oregon o que tenga previsto convertirse en un establecimiento de este tipo dentro del periodo de concesión;
- (2) Debe estar registrado para hacer negocios en Oregon y estar al día con el Secretario de Estado de Oregon, el Departamento y el Departamento de Ingresos de Oregon, según corresponda, o debe estar bajo la jurisdicción de un gobierno tribal; y
- (3) Debe ser uno o más de los siguientes:
  - (a) Planea ampliar la capacidad de procesamiento para incluir animales criados en Oregon y planea operar bajo un programa de inspección estatal;
  - (b) Planea construir un nuevo establecimiento para procesar animales criados en Oregon y planea operar bajo un programa de inspección estatal; o
  - (c) Establecimiento federal oficial bajo inspección continua del Servicio de Inspección y Seguridad Alimentaria del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, de acuerdo con la Ley Federal de Inspección de la Carne y plan para aumentar el procesamiento de carne de animales criados en Oregon.

## **Proyectos elegibles**

Los proyectos deben:

- Cumplir con OAR 603-008-0000 a 603-008-0060; y
- Enfocarse en la mejora de la infraestructura, el equipo o los procesos directamente relacionados con la capacidad de procesamiento de carne; e
- Intentar superar los obstáculos que impiden la disponibilidad o la expansión del procesamiento de carne en Oregon; y
- Estar destinado al procesamiento de carne de especies susceptibles y/o especies exóticas, específicamente: bovinos, ovinos, porcinos, caprinos, renos, alces, ciervos, antílopes, búfalos de agua, bisontes, búfalos, yaks o camélidos.

## **Gastos elegibles**

Los gastos elegibles pueden clasificarse como Asistencia Técnica, Mejoras de Capital, Maquinaria y Equipo, y Otros.

La asistencia técnica puede incluir:

- Estudios, consultoría e ingeniería para el proyecto
- Educación y capacitación necesarias para la sostenibilidad del proyecto

Las mejoras de capital pueden incluir:

- Edificios, instalaciones y estructuras para el procesamiento de carne
- Sistemas/instalaciones de almacenamiento, refrigeración y congelación
- Instalación de servicios públicos in situ
- Instalaciones de recepción y manipulación de animales vivos
- Manipulación, tratamiento, compostaje, reciclaje o reutilización de residuos in situ

La maquinaria y el equipo pueden incluir:

- Maquinaria y equipos para el procesamiento de carne
- Hardware y software para el procesamiento de carne, el pesaje/etiquetado y los sistemas de seguimiento
- Adquisición e instalación de equipos de saneamiento y seguridad
- Equipos de control, inspección y ensayo

Otros incluye artículos elegibles no cubiertos en las categorías anteriores, tales como:

- Equipo temporal y disposiciones para mantener el procesamiento de carne durante la ejecución del proyecto
- Permisos, licencias y tasas para el cumplimiento de la normativa o inspección del proyecto

## **Artículos no elegibles:**

Artículos no relacionados con el procesamiento físico de carne, como:

- Servicios administrativos
- Publicidad, relaciones públicas, diseño web o material de marketing
- Mejoras en las instalaciones o servicios que no están relacionados con el aumento de la capacidad de procesamiento de carne

- Salarios no relacionados con la educación y la capacitación en el procesamiento de carne
- Proyectos autónomos que no están ubicados en el lugar donde se realiza el procesamiento de carne
- Consumibles, ingredientes y artículos no reutilizables
- Multas, sanciones y otros gastos de liquidación derivados del incumplimiento por parte del solicitante de las leyes y reglamentos federales, estatales, locales o de las tribus indígenas
- Costos indirectos (gastos generales)
- Investigación y desarrollo de productos
- Compra de terrenos
- Derechos de licencia del ODA

## 4. Financiamiento

El Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon proporciona \$2,000,000 en financiamiento.

Los solicitantes no pueden pedir más de \$500,000.

## 5. Período de financiamiento

El Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon comienza cuando todas las partes firman un acuerdo de subvención completamente ejecutado. Todas las actividades propuestas en el marco de esta subvención deberán estar terminadas, y todos los gastos incurridos en el marco de la subvención, antes del 30 de junio de 2023. Tras la recepción y aprobación definitiva de la factura y la documentación final, los pagos finales del reembolso se efectuarán a más tardar en diciembre de 2023.

## 6. Distribución de fondos

Los solicitantes seleccionados recibirán el 75% de los fondos concedidos tras la ejecución del acuerdo de subvención. Los solicitantes seleccionados también pueden estar sujetos a proporcionar la documentación e información que el ODA considere necesaria para la adjudicación. Se requerirá la aprobación de la documentación, el informe de gastos financieros y el cumplimiento de la Sección 15 (Aprobación de Cambios Presupuestarios) de estos lineamientos antes de conceder el 25% de los fondos restantes.

## 7. Prioridades del programa

Se dará prioridad a las propuestas que:

- Diversifican las opciones de procesamiento y reducen los riesgos de atascos en el procesamiento
- Ayudan a aumentar la capacidad de procesamiento de las especies exóticas y/o susceptibles de ser tratadas
- Aumentan la capacidad de procesamiento de los animales criados en Oregon

- Abordan las necesidades de sacrificio y procesamiento en las zonas rurales del Estado, por ejemplo, reduciendo el tiempo y los costos de transporte
- Planean atender las necesidades de procesamiento de varios productores
- Incluyen fondos de contrapartida
- Responden a las carencias de los servicios de procesamiento de destace y empaquetamiento de carne
- Demuestran la sostenibilidad y la viabilidad de la empresa una vez gastados los fondos de la subvención.

## 8. Requisitos y procedimientos de solicitud

Los solicitantes pueden colaborar con otros para preparar una propuesta y pueden subcontratar la prestación de servicios en el marco del proyecto. El solicitante debe especificar en la solicitud quién gestionará el proyecto y quién será el punto de contacto para el mismo. El solicitante debe especificar cómo trabajarán las organizaciones asociadas entre sí y quién es responsable de qué partes del proyecto.

## 9. Registros públicos

Tenga en cuenta que, a menos que se aplique una exención, toda la información y los registros presentados al ODA están sujetos a divulgación en virtud de la Ley de Registros Públicos, ORS 192.311 a 192.478.

Si decide incluir en su solicitud cualquier información que considere un "secreto comercial", tal como se define este término en ORS 192.345(2), debe etiquetar claramente la información como "secreto comercial." Si el ODA recibe una solicitud de registros públicos para la información que usted ha indicado que es un secreto comercial, el ODA puede solicitarle información adicional para ayudar a determinar si, de hecho, la información está condicionalmente exenta de divulgación en virtud de ORS 192.345(2). El ODA no garantiza que hará valer la exención de secreto comercial para toda o parte de la información que un solicitante califique como "secreto comercial".

## 10. Instrucciones para la solicitud

Debe responder completamente a todas las preguntas y proporcionar los materiales requeridos que se especifican en la **Lista de Control de la Solicitud**. Los Apéndices ofrecen muestras de: Formulario de Solicitud (Apéndice A) y Hoja de Evaluación (Apéndice B), que contiene los criterios por los que el Equipo de Evaluación de Subvenciones evaluará las solicitudes. Las respuestas que no cumplan los requisitos no serán válidas y la solicitud será rechazada.

## 11. Lista de Control de la Solicitud

Material	Nombres de archivos	Formatos de archivo necesarios para el envío por FTP
Formulario de solicitud	"Meat Grant_Nombre de la compañía.docx"	Documento de Word

**La solicitud tiene un límite de 16 páginas.**

**Instrucciones de FTP**

Asegúrese de que todos los documentos estén en los formatos requeridos en la tabla de la Lista de Control de la Solicitud antes de cargarlos en el Protocolo de Transferencia de Archivos (FTP, por sus siglas en inglés) del ODA.

**Paso 1:** Introduzca <https://files.oda.state.or.us/?Login=macpa> en la ventana de su navegador

**Paso 2:** Llene el formulario de entrada, proporcionando su nombre completo, dirección de correo electrónico y número de teléfono

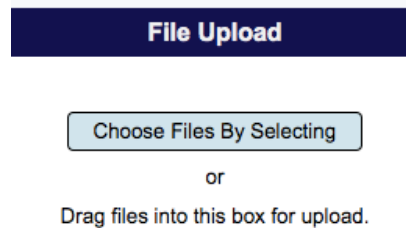
This is the upload form for the MAC Program Area.  
Please complete this form and submit your files.

Name:

Email Address:

Phone Number:

**Paso 3:** Cargue el formulario de solicitud de subvención lleno y cualquier otro documento apropiado arrastrando los documentos a la casilla de carga, o seleccione los documentos de un archivo en su computadora



**Paso 4:** Incluya en la casilla de comentarios "Oregon Meat Processing Infrastructure and Capacity Building Grant Program" (Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon) y enumere cada archivo cargado por su nombre.

**Paso 5:** Haga clic en el botón "Begin Upload" (Empezar a cargar).

**Paso 6:** El mensaje "File has been successfully sent" (El archivo se ha enviado correctamente) aparecerá en la página de confirmación después de cargar los archivos

También puede enviar por correo los materiales de solicitud llenos a:

Departamento de Agricultura de Oregon  
Attn: Gary Neuschwander  
Programa de Desarrollo y Comercialización Agrícola  
635 Capitol St NE  
Salem, OR 97301

## 12. Detalles de la presentación

NOTA: Lea atentamente los Lineamientos del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon (este documento) antes de llenar los materiales de solicitud que se encuentran en <https://oda.direct/meatprocessing>

**La solicitud debe ser recibida por el ODA antes de las 12:00 p.m. del 23 de marzo de 2022.**

El ODA no revisará ni tomará en cuenta las solicitudes (o las adiciones o revisiones) recibidas después de la fecha límite. Puede cargar los materiales de su solicitud en el FTP del Departamento de Agricultura de Oregon o enviarlos por correo. Los materiales necesarios para la solicitud se enumeran arriba en la Lista de Control de la Solicitud. Las propuestas que excedan el límite de páginas o que no respondan a los requisitos de la subvención serán rechazadas.

## 13. Criterios y proceso de evaluación

### **Criterios de revisión**

El Equipo de Evaluación de Subvenciones utilizará una hoja de evaluación para evaluar las solicitudes y determinar el mérito de los proyectos. La hoja de evaluación se encuentra en el Apéndice C. Al formular recomendaciones al Director, el personal del Departamento puede considerar información como la distribución geográfica, los servicios a poblaciones especiales, el historial del solicitante como beneficiario del Estado, y la capacidad del solicitante para realizar el trabajo.

### **Proceso**

El primer nivel de evaluación es una revisión administrativa para determinar si se cumplen los requisitos mínimos de la propuesta y si la solicitud está completa. De ello se encarga el equipo interno del ODA.

El segundo nivel es una revisión técnica para evaluar los méritos de las propuestas. El Equipo de Evaluación del Programa de Subvenciones para el Aumento de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon realizará la revisión técnica. El Equipo será designado por el Director del ODA, que procurará incluir a personal del departamento, representantes de la industria y de asociaciones y organizaciones sin fines de lucro con conocimientos sobre el procesamiento de carne, representantes con conocimientos sobre desarrollo empresarial, expansión de negocios y finanzas y representantes de otras agencias estatales o universidades.

Los solicitantes pueden ser invitados a hacer presentaciones para proporcionar información al Equipo de Evaluación de Subvenciones en las reuniones de evaluación. El Equipo evaluará las solicitudes según los criterios de evaluación.



Una vez que el Equipo de Evaluación de Subvenciones haya completado la revisión técnica, el personal del Departamento recopilará las recomendaciones del Equipo de Evaluación de Subvenciones para el Director, que también incluirán información como la distribución geográfica, los servicios a poblaciones especiales, el historial del solicitante como beneficiario del estado, y la capacidad del solicitante para realizar el trabajo. Las recomendaciones se remitirán al Director para su revisión y selección final. El Director del ODA tiene la autoridad final para determinar qué proyectos se financian y en qué cantidades.

## 14. Políticas y requisitos

A menos que el solicitante reciba una notificación de concesión, cualquier contacto del ODA no constituye una notificación de concesión de la subvención. Los costos previos a la adjudicación o al acuerdo que se hayan realizado antes de que se haya ejecutado completamente el acuerdo de subvención son costos no admisibles. Solo la firma autorizada por el ODA y reconocida en un acuerdo de subvención puede comprometer al ODA en el gasto de los fondos.

El ODA se reserva el derecho de:

- Rechazar alguna o todas las propuestas recibidas;
- Dispensar o modificar irregularidades menores en las propuestas recibidas tras la notificación previa y el acuerdo del solicitante;
- Proporcionar financiamiento parcial para componentes específicos de la propuesta que pueden ser inferiores al monto total solicitado en la solicitud de subvención;
- Requerir un esfuerzo de buena fe por parte del beneficiario para trabajar con el ODA después de la finalización del proyecto para desarrollar los datos de los informes o implementar los resultados del proyecto, cuando sea aplicable;
- Retener los pagos que no cumplan las condiciones de la subvención; y
- Exigir la devolución o el reembolso del dinero de la subvención utilizado para gastos no permitidos o no autorizados.

## 15. Administración y requisitos posteriores a la adjudicación

**Los beneficiarios** deben asegurarse de:

- Cumplir con los criterios de subvención de los Lineamientos del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon;
- Cumplir con los términos del Acuerdo de Subvención;
- Avanzar adecuadamente hacia la consecución del proyecto de subvención;
- Gastar los fondos de la subvención de forma que se cumplan las disposiciones de los estatutos y reglamentos pertinentes, los requisitos administrativos del ODA y los principios de costos pertinentes;

- Cumplir con los requisitos de conservación y acceso a los registros (6 años de conservación para todos los registros y documentos relativos a la adjudicación tras la recepción del cheque final del acuerdo); y
- Utilizar los fondos del Estado de forma responsable y gastar la totalidad de la subvención en los gastos aprobados durante el bienio para el que se concedió la subvención

Los beneficiarios que no progresen adecuadamente en los puntos anteriores podrán ser retirados del programa de subvenciones y se les exigirá que devuelvan los fondos no gastados y, si no pueden completar los proyectos concedidos, deberán reembolsar al ODA por los costos asociados a todos y cada uno de los gastos realizados con el adelanto de los fondos estatales.

### **Cambio de contacto del proyecto**

Cuando sea necesario cambiar el contacto del proyecto por un período superior a tres (3) meses, el beneficiario deberá presentar una solicitud por escrito (se acepta correo electrónico) al contacto de la subvención en el ODA. La solicitud debe contener el nombre y la información de contacto del nuevo individuo.

### **Cambio en el ámbito del proyecto**

Cuando sea necesario modificar el ámbito del proyecto, el beneficiario deberá presentar una justificación escrita del cambio junto con el ámbito revisado de la adjudicación al ODA. El ODA debe revisar y aprobar todos los cambios de un proyecto previamente aprobado antes de que el cambio de ámbito se considere aceptado. El ODA se reserva el derecho a denegar cambios en función de la intención original del proyecto.

### **Prórroga del Acuerdo de Subvención**

Los proyectos deben completarse antes del 30 de junio de 2023. No se permitirán prórrogas en el marco de esta subvención.

### **Cambios en el presupuesto**

Para cualquier cambio presupuestario, se debe presentar una solicitud de cambio por escrito al ODA para su aprobación previa. La solicitud de modificación presupuestaria incluirá una descripción del cambio y una justificación del mismo. El ODA revisará el cambio para determinar si puede ser aprobado. Algunos cambios aprobados pueden requerir una modificación formal de su acuerdo de subvención. No se aceptarán solicitudes de modificación presupuestaria después del 1 de mayo de 2023.

*NOTA:* solo se realizará una modificación formal del presupuesto si se transfieren fondos entre categorías presupuestarias o se proponen nuevas actividades mediante un cambio de ámbito. Si los cambios solicitados afectan únicamente a las actividades existentes, bastará con la aprobación previa por escrito del cambio.

### **Control de las visitas a las instalaciones y de las conciliaciones financieras**

El acuerdo de subvención le permite al ODA supervisar el progreso del proyecto. El ODA puede realizar una visita de control a todos los beneficiarios antes de que se apruebe un pago final.

El ODA puede auditar o revisar de otro modo los documentos y la información que acreditan el uso de los fondos de la subvención por parte de un beneficiario. A tal efecto, el beneficiario deberá presentar los recibos de gastos, las hojas de horas de los empleados, las facturas y cualquier otro documento justificativo que solicite el ODA.

## 16. Información de contacto

### Información de contacto y asistencia

Para preguntas sobre los solicitantes elegibles, los proyectos elegibles, los costos permitidos o cómo proporcionar un contacto para una solicitud:

Gary Neuschwander, Director Comercial  
Programa de Desarrollo y Comercialización Agrícola  
Departamento de Agricultura de Oregon  
635 Capitol St NE  
Salem, OR 97301  
Teléfono: 503-551-1706  
Correo electrónico: [gary.neuschwander@oda.oregon.gov](mailto:gary.neuschwander@oda.oregon.gov)

## 17. Apéndices

**Apéndice A: Formulario de Solicitud (Modelo)**

**Apéndice B: Hoja de Evaluación (Modelo)**



# Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon

Oregón ha asignado dos millones de dólares para mejorar la infraestructura y la capacidad operativa del procesamiento de carne en Oregon.

Los solicitantes pueden pedir hasta \$500,000 para equipo, mejoras físicas, asistencia técnica, hardware/software de procesamiento, manipulación de residuos in situ, educación/capacitación y otros gastos elegibles. Consulte el documento de los Lineamientos del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon para encontrar información sobre la elegibilidad, el uso permitido de los fondos y otros detalles de la subvención.

Lo que necesita saber:

**1. Requisitos para solicitar una subvención**

- A. La solicitud de subvención completa no debe superar las 16 páginas.
- B. Los envíos electrónicos deben realizarse en **Microsoft Word y no se aceptarán en ningún otro formato.**

**2. Presentación**

Suba su solicitud a través del sitio FTP en <https://files.oda.state.or.us/?Login=macpa>  
Consulte las instrucciones en los Lineamientos del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon o envíe su solicitud por correo a la siguiente dirección.

**3. Plazo de presentación: Miércoles, 23 de marzo de 2022 • 12 p.m. (mediodía)**

- El ODA no tendrá en cuenta las solicitudes recibidas después de la fecha límite de presentación de solicitudes

**4. Para agilizar el proceso, presente su solicitud antes de la fecha límite. Esperar hasta la fecha límite para presentarla puede provocar tiempos de espera inusualmente largos.**

Contacto: Gary Neuschwander, Director Comercial  
Programa de Desarrollo y Comercialización Agrícola  
Departamento de Agricultura de Oregon  
635 Capitol St NE, Salem, OR 97301  
503.551.1706

[gary.neuschwander@oda.oregon.gov](mailto:gary.neuschwander@oda.oregon.gov)

# Formulario de Solicitud del Programa de Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon

## 1. INFORMACIÓN COMERCIAL DEL SOLICITANTE

Nombre del negocio:			
Dirección física:			
Ciudad:	Estado:	Zip:	Condado:
Dirección postal: (si es diferente a la anterior)			
Ciudad:	Estado:	Zip:	Condado:
Nombre del contacto:		Puesto:	
Teléfono:		Email:	
Número de identificación fiscal (TIN):			
Solicitud de subvención:	Contrapartida en efectivo:	Contrapartida en especie:	Costo total del proyecto:
\$	\$	\$	\$

## 2. INFORMACIÓN SOBRE EL PROCESAMIENTO DE CARNE EN LAS INSTALACIONES (MARQUE TODO LO QUE CORRESPONDA)

Situación actual	Planificado con fondos de subvención
<input type="checkbox"/> Matadero personalizado libre de inspecciones	<input type="checkbox"/> Mejorar una instalación de sacrificio para que se acoja a un Programa de Inspección Estatal de la Carne
<input type="checkbox"/> Ventas al por menor/ libre de inspección del USDA a Hoteles, Restaurantes o Instituciones similares (HRI)	<input type="checkbox"/> Mejorar una instalación de procesado para que se acoja a un Programa de Inspección Estatal de la Carne
<input type="checkbox"/> Matadero inspeccionado por el USDA	<input type="checkbox"/> Mejorar un Procesamiento con Valor Agregado para que se acoja a un Programa de Inspección Estatal de la Carne
<input type="checkbox"/> Procesador inspeccionado por el USDA	<input type="checkbox"/> Construir una nueva instalación bajo el Programa de Inspección Estatal de la Carne
<input type="checkbox"/> Procesador de valor agregado del USDA	<input type="checkbox"/> Ampliar la capacidad de sacrificio del USDA
<input type="checkbox"/> Comercio minorista exento	<input type="checkbox"/> Ampliar la capacidad de procesamiento del USDA
<input type="checkbox"/> Otro	<input type="checkbox"/> Otro
Promedio semanal de animales sacrificados	Estimación del promedio semanal de animales sacrificados
Volumen promedio semanal de carne procesada en libras	Estimación del volumen promedio semanal de carne procesada en libras
Número estimado de ganaderos o agricultores de Oregon atendidos	Número estimado de ganaderos o agricultores de Oregon atendidos

Especies aceptadas (por favor, enumérelas):	Especies aceptadas (por favor, enumérelas):
<input type="checkbox"/> Planeo ampliar la capacidad de procesamiento y planeo operar bajo un programa de inspección estatal	
<input type="checkbox"/> Planeo construir un nuevo establecimiento y planeo operar bajo un programa de inspección estatal.	
<input type="checkbox"/> Tengo un establecimiento federal oficial en Oregon bajo inspección continua del Servicio de Inspección y Seguridad Alimentaria del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, de acuerdo con la Ley Federal de Inspección de la Carne y plan para aumentar la capacidad para procesar la carne de animales criados en Oregon.	

### 3. RESUMEN DEL PROYECTO (LÍMITE DE 250 PALABRAS)

*Incluya un resumen del proyecto de 250 palabras o menos adecuado para su difusión al público. Un resumen del proyecto proporciona una descripción muy breve (una frase, si es posible) de su proyecto. El resumen del proyecto debe incluir:*

- A. *El nombre de la organización solicitante,*
- B. *Una descripción concisa de los resultados del proyecto, y*
- C. *Una descripción de las tareas generales que se llevarán a cabo durante el período del proyecto para cumplir este objetivo.*

### 4. DURACIÓN DEL PROYECTO

Proyecto Propuesto Fecha de inicio:		Proyecto Propuesto Fecha de finalización:	
--	--	--	--

### 5. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

*La descripción del proyecto debe incluir:*

- A. *Declaración de la necesidad (proporcione la cuestión, el problema o la necesidad específicos que abordará el proyecto).*
- B. *Negocio actual (describa lo que está haciendo actualmente, incluyendo la infraestructura y el equipo que contribuye al procesamiento de la carne).*
- C. *¿Qué pagará la subvención y cómo cambiará su negocio (incluyendo cómo la subvención mejorará su negocio)?*

*Asegúrese de proporcionar información relevante para los criterios de revisión en la hoja de puntuación.*

### 6. RESULTADOS DEL PROYECTO DE SUBVENCIÓN

*Explique cómo, en la Sección 2, calculó su producción actual y su producción futura estimada si recibe esta subvención.*

### 7. VIABILIDAD DEL PROYECTO A LARGO PLAZO

*Describa las medidas que ha tomado para garantizar la viabilidad de la empresa o el servicio tras la finalización del proyecto financiado por la subvención. Incluya información relativa a la historia/experiencia en el procesamiento de carne, su plan de negocios, el trabajo con expertos o consultores y cómo está abordando las necesidades de mano de obra.*

## 8. RESUMEN Y DETALLE DEL PRESUPUESTO

### Resumen del presupuesto

Todos los gastos descritos en este Resumen Presupuestario deben estar asociados a los gastos que serán cubiertos por la Subvención para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon. Consulte el documento de los Lineamientos de las Subvenciones para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon para encontrar una lista de los gastos elegibles y no elegibles. Si se van a utilizar fondos de contrapartida, indique los gastos en la sección de fondos de contrapartida.

Resumen del presupuesto	
Categoría de gasto	Fondos solicitados
Asistencia técnica	
Mejoras de capital	
Maquinaria y equipo	
Suministros	
Otro	

<b>Total de fondos solicitados (hasta \$500,000)</b>	\$
--	----

### Detalle del presupuesto

#### ASISTENCIA TÉCNICA

Esto puede incluir gastos como consultores y capacitación.

Descripción del artículo	¿Adquirirlo cuándo?	Fondos solicitados

<b>Subtotal de asistencia técnica</b>	\$
---------------------------------------	----

#### **Justificación de la asistencia técnica**

*Describa la finalidad de cada uno de los elementos enumerados en el cuadro anterior y cómo son necesarios para la consecución del objetivo o los objetivos del proyecto y de los resultados.*

--

**Mejoras de capital**

Pueden incluir elementos como mejoras en las instalaciones, sistemas de refrigeración, sistemas de tratamiento de residuos.

Descripción del artículo	¿Adquirirlo cuándo?	Fondos solicitados

<b>Subtotal de mejoras de capital</b>	\$
---------------------------------------	----

**Justificación de las mejoras de capital**

*Describa la finalidad de cada uno de los elementos enumerados en el cuadro anterior y cómo son necesarios para la consecución del objetivo o los objetivos del proyecto y de los resultados.*

**Maquinaria y equipo**

Describa cualquier maquinaria y/o equipo adquirido o alquilado para el proyecto. La maquinaria y el equipo son bienes tangibles y que no se pueden gastar, que tienen una vida útil de más de un año y un costo de adquisición que suele superar los \$5,000 por unidad.

	Descripción del artículo	Alquiler o compra	¿Adquirirlo cuándo?	Fondos solicitados
1				
2				
3				
4				

<b>Subtotal de maquinaria y equipo</b>	\$
--	----

**Justificación de maquinaria y equipo**

*Para cada elemento de la maquinaria o el equipo enumerado en el cuadro anterior, describa cómo se utilizará esta maquinaria o equipo para lograr los objetivos y resultados del proyecto.*

**Maquinaria/Equipo 1:**

**Maquinaria/Equipo 2:**

**Maquinaria/Equipo 3:**

**Agregue otra maquinaria/equipo según sea necesario**



**SUMINISTROS**

Enumere los materiales, suministros y piezas fabricadas que cuestan menos de \$5,000 por unidad y describa cómo apoyarán el propósito del proyecto.

Descripción del artículo	Costo por unidad	# de Unidades/Piezas Compradas	¿Adquirirlo cuándo?	Fondos solicitados

<b>Subtotal de suministros</b>	<b>\$</b>
--------------------------------	-----------

**Justificación de los suministros**

Describa la finalidad de cada uno de los suministros enumerados en el cuadro anterior y cómo son necesarios para la consecución del objetivo o los objetivos del proyecto y de los resultados.

**OTRO**

Incluya cualquier gasto elegible no cubierto en ninguna de las categorías presupuestarias anteriores.

Descripción del artículo	Costo por unidad	Número de unidades	¿Adquirirlo cuándo?	Fondos solicitados

<b>Subtotal de otros</b>	<b>\$</b>
--------------------------	-----------

**Justificación de otros**

Describa la finalidad de cada uno de los elementos enumerados en el cuadro anterior y cómo son necesarios para la consecución del objetivo o los objetivos del proyecto y de los resultados.

¿Qué cantidad adicional solicitaría si no hubiera limitaciones de financiamiento o de tiempo?

\$ \_\_\_\_\_

## 9. PLAN DE TRABAJO DEL PROYECTO

*El plan de trabajo debe incluir todos los artículos de la sección 8 (detalle del presupuesto)*

Actividad del proyecto:	¿Quién es el responsable?	Cuándo
Describa las actividades del proyecto que son necesarias para cumplir el proyecto propuesto y los resultados deseados.	¿Quién hará el trabajo?	¿Cuándo se realizará la actividad? Incluya un calendario que indique cuándo se realizará cada actividad (al menos el mes y el año)

## 10. RESUMEN DE LOS FONDOS DE CONTRAPARTIDA

<b>Categoría de gasto</b>	<b>Contrapartida en efectivo</b>	<b>Contrapartida en especie</b>
Asistencia técnica		
Mejoras de capital		
Maquinaria y equipo		
Suministros		
Otro		
<b>Total de contrapartida</b>		<b>\$</b>

## 11. FIRMA DEL SOLICITANTE

Al presentar esta solicitud y firmar a continuación, certifico lo siguiente:

- La información presentada en esta solicitud es verdadera, correcta y completa a mi leal saber y entender, y soy un representante autorizado de la empresa solicitante.
- Entiendo que la firma de este documento no constituye una subvención aprobada por el Departamento de Agricultura de Oregon (ODA). La presentación de esta solicitud no obliga en modo alguno al ODA a conceder una subvención.
- Entiendo que los montos de las subvenciones pueden ser modificados (aumentados o disminuidos) a discreción del Director del ODA en base a la elegibilidad del Solicitante, la elegibilidad de los gastos, la

necesidad demostrada, la contribución al propósito del programa de subvenciones, las solicitudes recibidas y/o la disponibilidad de fondos.

- d. Entiendo que los gastos que han sido o serán reembolsados por el seguro u otros dólares federales, estatales o locales no son gastos elegibles para la Subvención para la Creación de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon.
- e. Ni yo, ni ninguno de los propietarios de la empresa solicitante estamos actualmente suspendidos, inhabilitados, propuestos para inhabilitación, declarados inelegibles, excluidos voluntariamente de la participación en esta transacción por cualquier departamento o agencia federal o estatal, o actualmente involucrados en alguna bancarrota.
- f. Entiendo que el ODA se basará en la exactitud de la información contenida en esta solicitud. Cualquier declaración falsa o información inexacta puede dar lugar a una determinación de inelegibilidad y/o a la pérdida de los fondos de la subvención. Además, entiendo que se me puede pedir que responda a solicitudes de información adicional o que presente documentación que demuestre la exactitud de mis respuestas.

Representante autorizado: (Nombre en letra de molde)		
Puesto:		
Firma:		Fecha:



**OREGON  
DEPARTMENT OF  
AGRICULTURE**

## Programa de Subvenciones para el Aumento de Infraestructura y Capacidad de Procesamiento de Carne en Oregon

### Propuesta de Subvención – Hoja de Evaluación

Proyecto # \_\_\_\_\_ Evaluador # \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Criterios		Notas
<u>Objetivo e impacto de la propuesta:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ¿Está claro que la propuesta aumentará la capacidad de procesamiento de carne en Oregon?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Aumenta la propuesta la disponibilidad del procesamiento de carne en zonas desatendidas de Oregon?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Supera la propuesta los obstáculos a la expansión del procesamiento de carne en Oregon?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Prioriza la propuesta el procesamiento estacional de la carne de animales criados en Oregon?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Aborda la propuesta las necesidades de sacrificio y procesamiento en las zonas rurales del Estado?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Beneficia la propuesta a una amplia gama de productores?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Responde la propuesta a las carencias de los servicios de procesamiento de destace y empaquetamiento de carne?</li> </ul>		
<u>Presupuesto y plan de trabajo del proyecto:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ¿Se corresponden las partidas presupuestarias con las actividades previstas?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Es el presupuesto financieramente realista y razonable?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Es evidente que el proyecto puede completarse en el plazo necesario?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿El proyecto puede ser medido, seguido e informado?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Indica la propuesta contribuciones en especie o fondos de contrapartida que mejoren el proyecto?</li> </ul>		
<u>Viabilidad del proyecto a largo plazo:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ¿Explicó el solicitante cómo seguirá siendo viable el proyecto una vez finalizado el financiamiento de la subvención?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Aborda el solicitante las limitaciones técnicas para la viabilidad del proyecto?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Explica el solicitante que hay suficiente demanda para la capacidad adicional de procesamiento?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Aborda el solicitante las necesidades técnicas, reglamentarias y laborales?</li> </ul>		
<u>Calidad de la solicitud en general: (Basado en su conocimiento y juicio)</u> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ¿Indica la solicitud una alta probabilidad de éxito?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Es el proyecto coherente con las prioridades de la subvención?</li> <li><input type="checkbox"/> ¿Es este proyecto una buena inversión en el procesamiento de carne de Oregon?</li> </ul>		
¿Recomienda el financiamiento de este proyecto?	Marque una casilla y explique el motivo <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No (0)	¿Por qué?
Si recomienda el financiamiento de este proyecto, marque uno de los niveles de prioridad e indique el motivo:	<input type="checkbox"/> Prioridad baja (1) <input type="checkbox"/> Prioridad media (2) <input type="checkbox"/> Prioridad alta (3)	¿Por qué?

08/02/2022